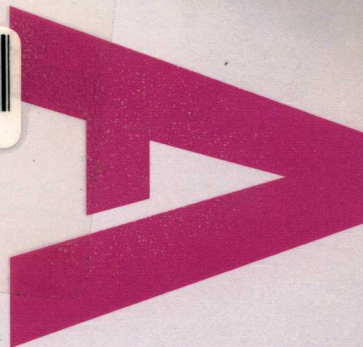
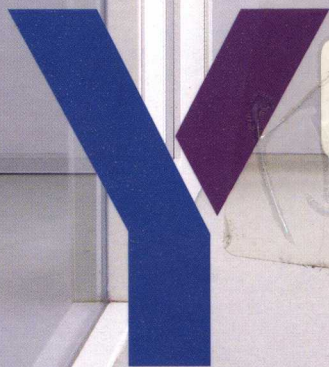
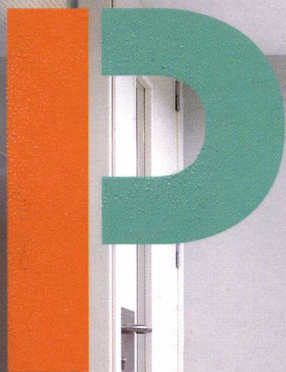


I N D O O R & O U T D O O R
儿 童 室 内 外 空 间

王绍强 编著

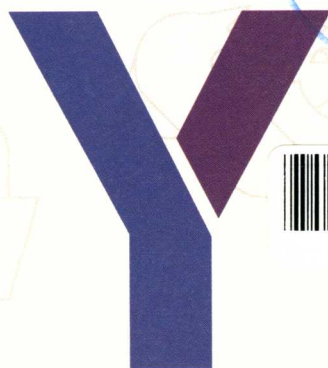
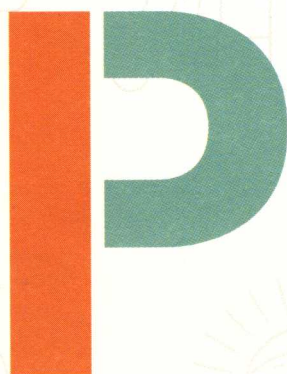


大连理工大学出版社

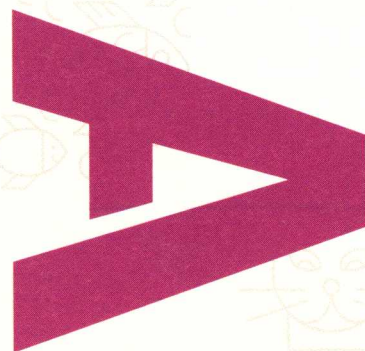
I N D O O R & O U T D O O R

儿 童 室 内 外 空 间

王绍强 编著



NLIC2970763810



大连理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

儿童室内外空间 / 王绍强编著. — 大连 : 大连理工大学出版社, 2011.8

ISBN 978-7-5611-6336-8

I. ①儿… II. ①王… III. ①儿童—建筑—环境设计—图集②儿童—卧室—室内装饰设计—图集 IV.

①TU244.1-64②TU241-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第136620号

出版发行: 大连理工大学出版社

(地址: 大连市软件园路80号 邮编: 116023)

印 刷: 恒美印务(广州)有限公司

幅面尺寸: 215mm × 225mm

印 张: 16

插 页: 4

出版时间: 2011年8月第1版

印刷时间: 2011年8月第1次印刷

责任编辑: 袁 斌 张 泓

责任校对: 王秀媛

封面设计: 王绍强

ISBN 978-7-5611-6336-8

定 价: 280.00元

电 话: 0411-84708842

传 真: 0411-84701466

邮 购: 0411-84703636

E-mail: designbooks_dutp@yahoo.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

如有质量问题请联系出版中心: (0411) 84709043 84709246

foreword


Ellen Christensen

Children's play is one of the most creative experiences in all of human culture – resulting in new languages, nursery rhymes, imaginary creatures both friend and foe, and entire fantastical universes. The wonder and creativity with which children explore their environment is immeasurable. Influential designers around the world, fueled by recent findings in the fields of psychology, education, and child development, are focusing their ingenuity on shaping the most stimulating and interactive places in which today's children can grow and learn. The projects in Play! Indoor & Outdoor range from nursery schools to outdoor playgrounds to day care centers, and are located everywhere from Japan and Brazil to Portugal and Norway. However, all of the projects share an incredible ability to reinvent space based on the scale, safety, socialization patterns, involvement, and educational and emotional needs of the children whose formative years take place in these buildings. Unprecedented in the extent to which these designers focus on the way a child thinks, the spaces within Play! Indoor & Outdoor surpass all previous designed play spaces through the careful consideration of each element.


A key ingredient of the play spaces showcased is the involvement level of the children for whom each structure is built. These design projects recognize the increased stimulation of children who are actively involved in creating their own play spaces, both in the planning and design process and through day-to-day interaction with spatial elements after construction. For example, design studio Die Baupiloten held creative brainstorming sessions with the young students at Erika-Mann

Elementary School II in Berlin, Germany prior to the building's design. Through these workshops, Die Baupiloten and the school's students together invented a story that inspired the spatial design. The children imagined a fantasy world – the world of the “Snuffle of the Silver Dragon.” The designers intentionally carried this inventiveness into design of the space itself so that the children would continue the story through their everyday play. Couches, caverns, lairs, pedestals, and tables are strategically located throughout the space. A “Snuffle Beetle” of 34 reflecting panels was built into the structure as a method of communication, while a “Snuffle Garden” on the school's second story consists of horizontal and sloped surfaces on which children can lie down, sit, slide, and play. The ability of children to recreate their play spaces on a day-to-day basis through their own creativity is fundamental – with moveable furniture, garden spaces within which children can work, interactive amenities, climbing areas, and dynamic rhythmic or changing light and sound possibilities.


Playful use of scale is fundamental. As in Alice's Adventures in Wonderland, different sizes of people and objects can result in heightened curiosity. In Nendo's Baby Café in Tokyo, Japan, the designers emphasized the difference in the way adults and children see and explore by inserting furniture of both extremely large and small sizes in a manner similar to a carnival funhouse's distortion of space. A giant sofa becomes a climbing gym for the infants who are brought to this family café, while a table that is solely functional for adults becomes a secret cavern to the toddlers who play



beneath it. Giant windows are contrasted with tiny windows, big light bulbs are paired with small light bulbs, and interior floorboards vary in size.

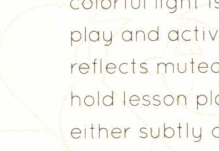


Vivid colors, unique materials, and orientation of light in each space are carefully designed to correspond with the activities planned for each room. A giant, rough bark-covered cave functions as a gathering space within SAKO Architects' Kid's Republic in Shanghai, while the library and study spaces feature walls covered with giant round tree trunk sections which also function as a place to put up pictures, instructions, or books – all underneath a ceiling composed of logs with branches interspersed to embellish the forest feel. In multiple projects, windows are designed on two levels – with windows that can be opened and closed at the adult level and permanently closed windows at the children's level for safety. Glass windows in different color shades corresponding to the hues of the rainbow serve as fissures within the long horizontal shape of Alejandro Muñoz Miranda's Educational Center in El Chaparral, Albolote in Granada, Spain – the colorful light is reflected into the space in play and activity areas, while colorless glass reflects muted light into spaces designed to hold lesson plans. Colors are often chosen, either subtly or through painted directional cues such as color-coded arrows, to function as guides for the children to navigate through each space.

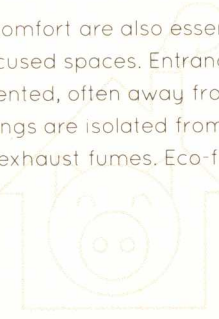
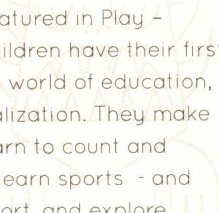


Safety and comfort are also essential to these kid-focused spaces. Entrances are carefully oriented, often away from street traffic. Buildings are isolated from noise and vehicle exhaust fumes. Eco-friendly

materials and kid-safe materials are prioritized. Unique ground coverings such as interior lawns are introduced to create a cushioned floor for younger children to play on. The social comfort, mobility, and engagement of children are also important design factors for educational facilities. These building's spatial organization takes into account the need for separation versus interaction of different age groups at various times during the day, as well as the importance of children's ability to independently determine their level of privacy or social interaction with others during play times.



Within the spaces featured in Play – Indoor & Outdoor, children have their first experiences with the world of education, recreation, and socialization. They make their first friends, learn to count and recite the alphabet, learn sports – and how to be a good sport, and explore and create their own fantastical worlds within carefully designed spaces. The unifying element of these projects – by highly respected international design and architecture studios – is an understanding of the importance of children's formative everyday life experiences. The featured design professionals are able to completely reinvent architectural notions in order to create the best and most innovative spaces of an unparalleled caliber. These designers' ability to see things from the perspective of the child and transform this understanding into engaging spaces is a skill acquired by years of education and practice – but is fueled by that incredibly important ability to remember and draw from one's own memory of the experience of being a small, curious child in a large, exciting world.



contents

- 010 day care center for benetton
Italy
Alberto Campo Baeza
- 016 familienservice school berlin
Germany
Die Baupiloten
- 022 erika-mann elementary school ii
Germany
Die Baupiloten
- 028 kindergartens in tromsø
Norway
70°N arkitektur
- 034 children's department and work therapy
Slovenia
dans arhitekti
- 042 kindergarten 'dandelion clock'
Germany
Ecker Architekten
- 046 sansaburu kindergarten
Spain
vaumm arquitectura & urbanismo
- 052 bakkegaard school
Denmark
CEBRA
- 058 arreletes day care center
Spain
XVSTUDIO
- 062 l'atelier des enfants at the centre pompidou
France
Mathieu Lehanneur
- 066 anansi playground building
the Netherlands
Mulders vandenBerk Architects
- 072 ku65 - kids club
Germany
GRAFT
- 076 ajurinmäki daycare center
Finland
AFKS architects
- 082 tellus nursery school
Sweden
Tham & Videgård Arkitekter
- 086 kindergarten taka-tuka-land
Germany
Die Baupiloten
- 092 new library for longford community school
UK
Jonathan Clark Architects
- 098 kindergarten in rosales del canal
Spain
MAGÉN ARQUITECTOS
- 106 nursery school in pamplona
Spain
LARRAZ ARQUITECTOS
- 112 educational center in el chaparral, albolote
Spain
Alejandro Muñoz Miranda
- 120 carl-bolle elementary school
Germany
Die Baupiloten
- 124 kindergarten rambuteau
France
Gaelan Le Penhuel Architectes
- 128 kinderdentist
Germany
GRAFT
- 132 the nursery school in covolo di pederobba
Italy
C+S Associati
- 138 ponzano primary school
Italy
C+S Associati
- 144 docet institute
Mexico
stación-ARquitectura Arquitectos
- 150 children's toy library
France
LAN Architecture
- 154 bubbletecture h
Japan
Endo Shuhei Architect Institute
- 158 bubbletecture m
Japan
Endo Shuhei Architect Institute
- 164 remez-arlozorov community campus
Israel
Mayslits Kassif Architects
- 168 segrt hlapic kindergarten
Croatia
radionica arhitekture
- 172 25 cradles nursery
France
RMDM Architects
- 178 school center antas
Portugal
AVA Architects

- 182 nursery monthey
Switzerland
Bonnard Woefrayer architects
- 188 nursery in the park
Spain
Santiago Carroquino Architects & Grávalos Di Monte Architects
- 194 kindergarten 'barbapapà'
Italy
ccd studio
- 200 kindergarden school in areatza
Spain
IA+B arkitektura taldea
- 204 oslo international school
Norway
Jarmund/Vignæs AS Architects
- 210 skanderborggade day-care centre
Denmark
Dorte Mandrup Arkitekter ApS
- 214 ensemble bloemershof
the Netherlands
Bekkering Adams architecten
- 218 day-care centre, naestvedgade
Denmark
Dorte Mandrup Arkitekter ApS
- 224 youth recreation & culture center
gersonsvej
Denmark
Dorte Mandrup Arkitekter ApS & CEBRA
- 230 tokyo baby café
Japan
nendo
- 236 kid's republic in shanghai
China
SAKO Architects
- 240 jellybeans children's boutique
US
sharon taylor designs/Pickwick House
- 244 cenerino
Italy
Andrea Tognon Architecture
- 248 mon petit
Andorra
MIQUEL MERCE ARCHITECT + MSBESTUDI-TALLER
- 252 primetime nursery school
Brazil
studio mk27
- 258 bailly school complex
France
Mikou Design Studio
- 262 dragen children's house
Denmark
C. F. Møller Architects
- 268 family box
China
crossboundaries architects
- 274 lucinahaven - day care centre, taulov
Denmark
CEBRA
- 280 katarina frankopan kindergarden
Croatia
Randić Turato Architects
- 284 day care centre - bernts have
Denmark
Henning Larsen Architects
- 288 søgaard school
Denmark
CEBRA
- 294 fuji kindergarten
Japan
Tezuka Architects
- 300 social kindergarden el porvenir
Colombia
Giacarlo Mazzanti
- 306 monster's footprint in the citizen square
China
MAD architects
- 310 public playground
the Netherlands
Bekkering Adams architecten
- 314 index
- 320 acknowledgements



Retail



Dining



Recreation



Art & Leisure



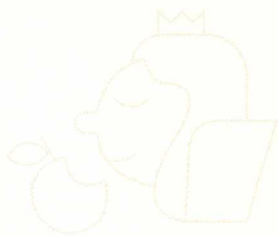
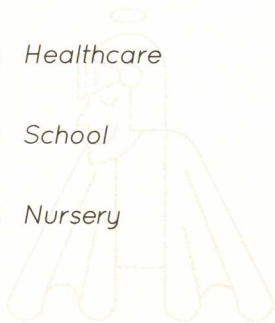
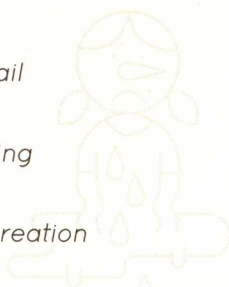
Healthcare



School

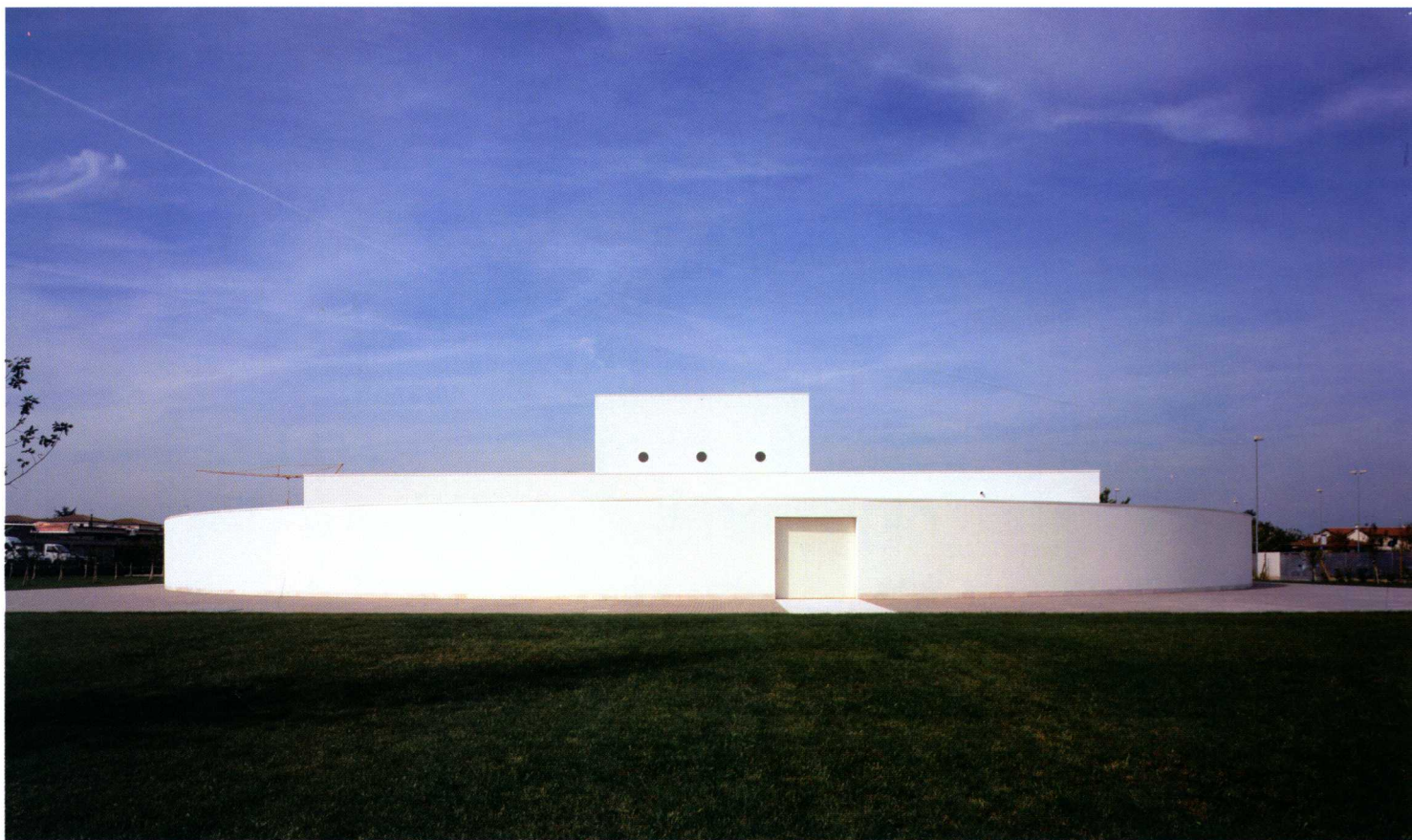


Nursery



"wendy, john and michael
darling live in a lovely house
in london. they have a big,
sunny nursery. there are
colorful pictures and a big
clock on the wall. there are
toys here and there..."

—peter pan by j. m. barrie



day care center for benetton



Location/
Treviso, Italy
Design/
Alberto Campo Baeza

Photography/
Hisao Suzuki, Marco
Zanta
Area/
1,868 sqm

The architects built a square box composed of nine smaller squares. The central square structure emerges from the building to guide light into the interior. The classrooms are located within the surrounding squares.

This square structure is embedded within a larger, circular enclosure made up of double walls. The four courtyards created by the concentric circles are open to the sky and suggest the four elements: air, earth, fire, and water.

The space between the perimeter walls serves as a "secret" place for the children. The courtyard spaces, located between the curved and the straight walls, are particularly remarkable.

The central space is lit from above and has the highest ceiling. Sunlight is guided into the building by nine perforations in the ceiling and three more peepholes on each of its four façades.

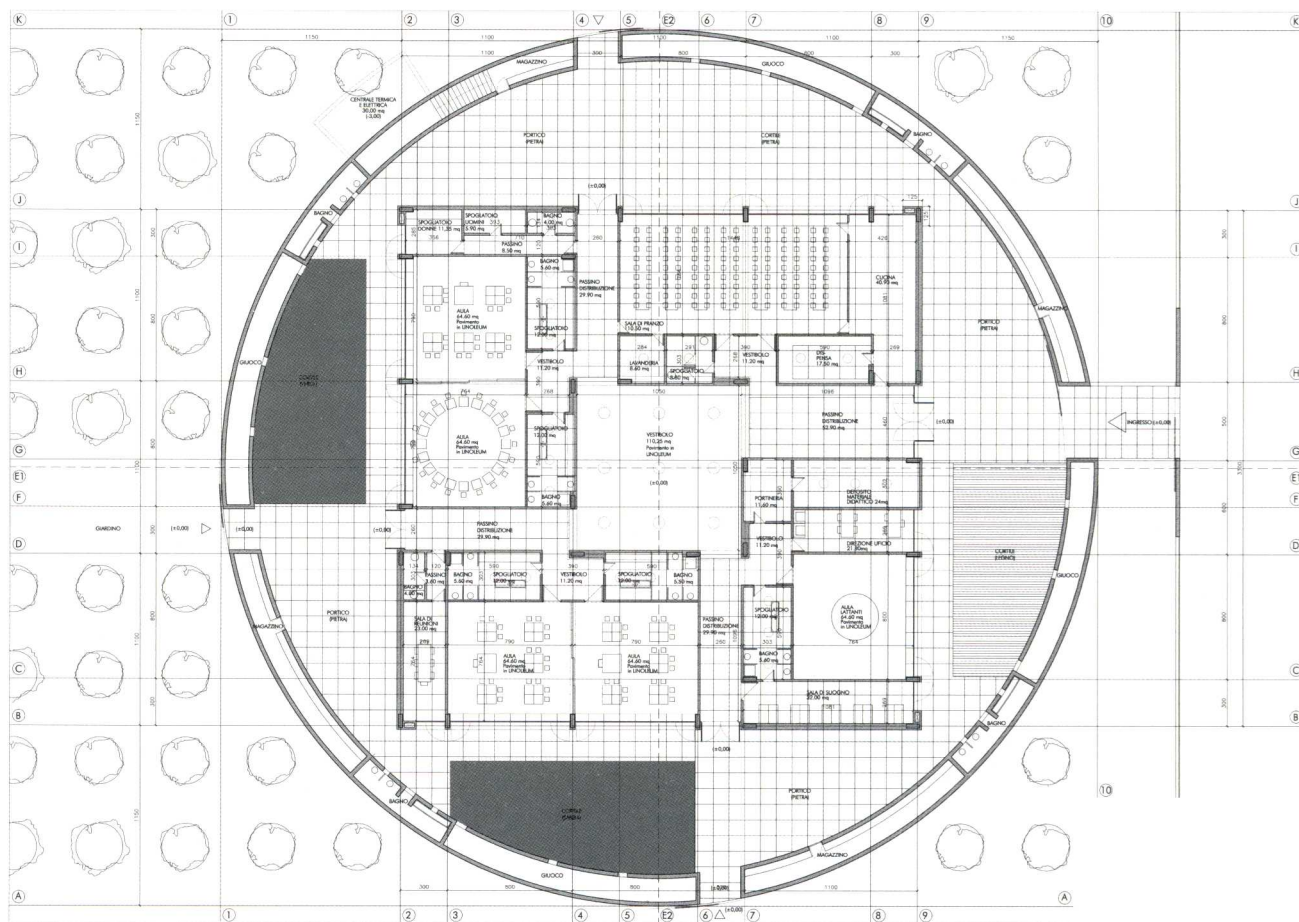
The children have understood and connected with the building's architecture. A book has even been published of their impressions of the space, within which they are happy and feel free.

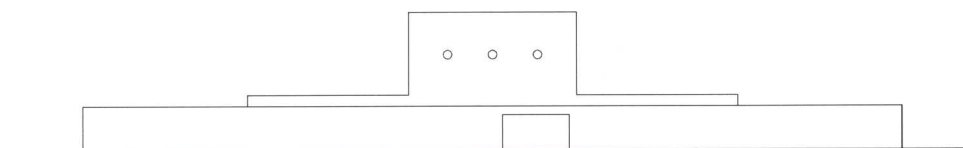




SECCIÓN POR VESTÍBULO 0 5 20m

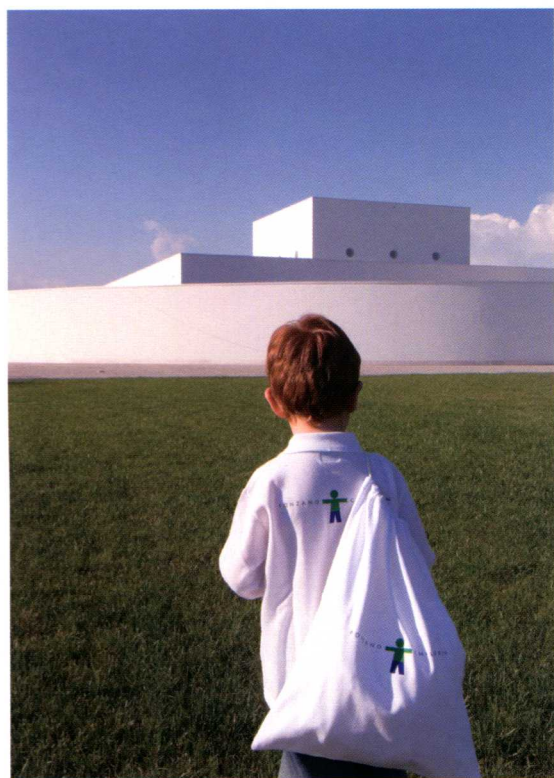
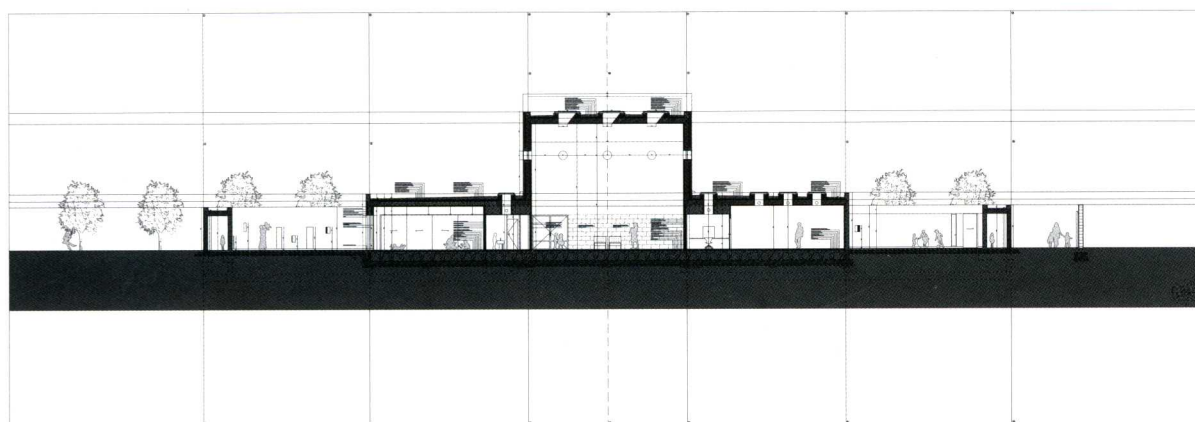
SECCIÓN POR PATIO 0 5 20m

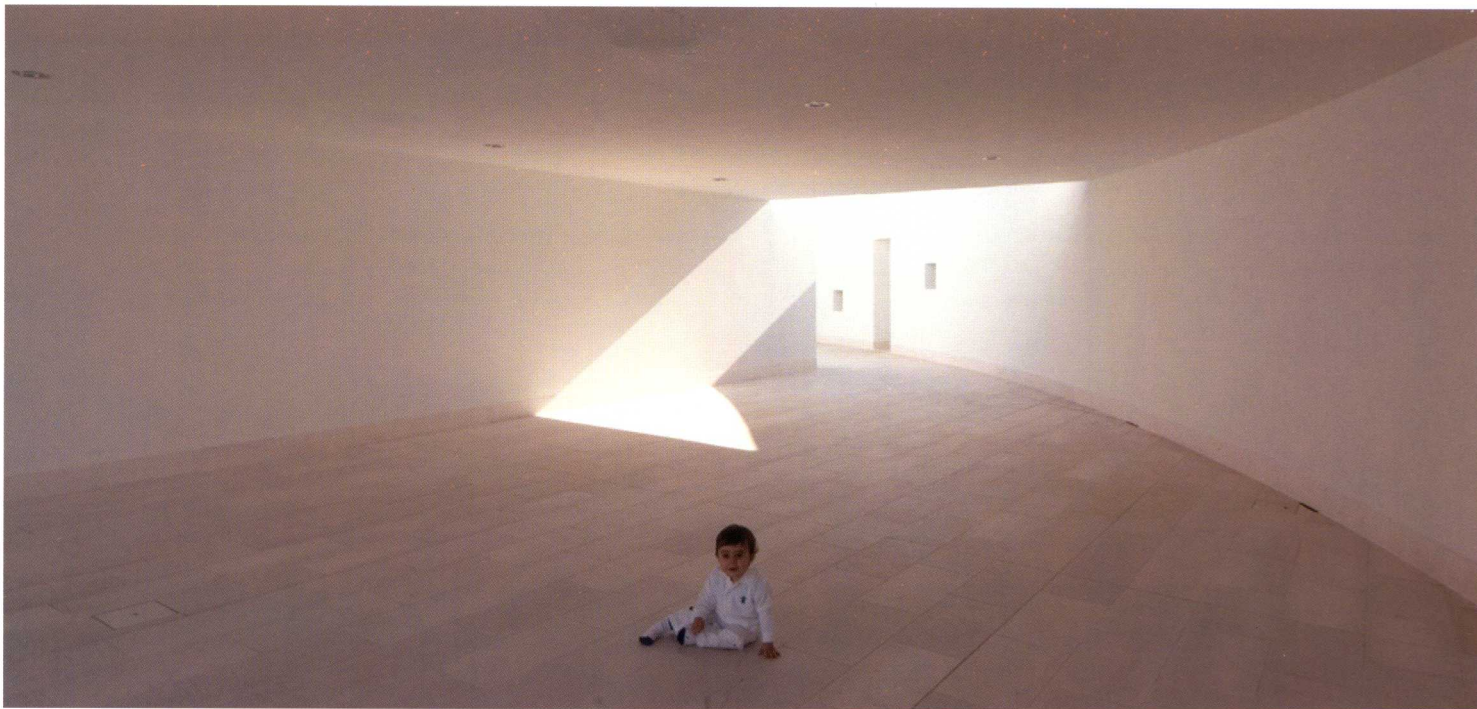




ALZADO POR ACCESO

0 5 20m







**Location/**

Lützowstraße 106,
10785 Berlin, Germany

Design/

Die Baupiloten

Photography/

Jan Bitter
(www.janbitter.de)

Area/

The Baupiloten converted the fifth floor of an office building located in the Lützowstraße 106 into a school for the company Familienservice. Anonymous waiting rooms and drab offices were transformed into learning and activity spaces, as well as common areas for pupils.

The ceiling of the activity room opens up to the sky through large glass windows. The expansiveness is reinforced by mirrors on the ceiling, as well as adjustable mirror-walls through which the children can observe, discover, and experiment. The room offers plenty of space in which to play and even boasts a stage for the children to climb around on.

Platforms, counters, and tables jut out from the walls, creating a school lounge in what used to be a sterile waiting room. This is a place to hang out, work with a laptop, or have some alone time. A large counter separates the room from a modestly designed kitchen area.

In contrast to the drab beige and grey tones of the former administrative offices, the new school shines with fresh and cheerful colors. On the school walls, pupils can realize their artistic interests. They can hang artwork on large magnetic surfaces, or learn about geography by inspecting a room-sized world map.

